

## Pilotes d'intégration

Les personnes immigrées ont parfois besoin d'un soutien particulier pour les questions concernant la famille, le travail, le logement, les affaires sociales, la culture, les services aux citoyens et les droits de résidence. Les pilotes d'intégration (*Lots\_innen*) du projet *die Brücke* (« le pont ») sont à disposition pour des conseils et de l'aide dans 6 bureaux pilotes dans le district de Mitte.

### Les pilotes d'intégration

- Expliquent les structures officielles et soutiennent l'accès aux services standard
- Expliquent les demandes et les lettres officielles
- Aident à remplir les demandes
- Traduisent dans des contextes simples
- Accompagnent aux bureaux et services
- L'offre est gratuite !

### Adresses des bureaux pilotes (Lotsenbüros)

Wedding

Müllerstraße 158, 13353 Berlin

☐T (030) 60503098

2ème étage sans ascenseur

Hochstädter Straße 16, 13347 Berlin

☐T (030) 45020815

B L'accès au bâtiment sans obstacle disponible

Moabit

Beusselstraße 80, 10553 Berlin

☐T (030) 34096426

Gesundbrunnen

Putbusser Straße 27, 13355 Berlin

☐T (030) 50344148

Koloniestrasse 35 A, 13359 Berlin

☐T (030) 48478064

Au bureau des affaires civiques pour réfugiés (*Flüchtlingsbürgeramt*)

Hôtel de ville Tiergarten  
Rathaus Tiergarten  
Mathilde-Jacob-Platz 1  
10551 Berlin  
Salle 15 -15a  
T (030)-9018 34524

#### Heures de bureau

Lundi, mardi: 08:00- 15:00 h  
Mercredi, vendredi: 07:00- 14:00 h  
Jeudi: 11:00 - 18:00 h

#### Informations générales

☐T (030) 45020882

#### Demandes d'accompagnement et rendez-vous

M lotsen-verwalt@bildungsmarkt.de

#### Heures de consultation dans tous les bureaux du projet pilote, sauf pour le service public pour réfugiés

Lu, Ma, Jeu: 09:00 - 16:00 h\*  
Mercredi: 09:00 - 17:00 h  
Vendredi: 09:00 - 15:00 h

*\*rendez-vous possibles jusqu'à 17:00 h*

#### 🗨️ Nous parlons les langues suivantes:

Arabe, araméen, azerbaïdjanais, bosniaque, bulgare, persan (Farsi/Dari), grec, anglais, kurde (kumanji/sorani), roumain, russe, polonais, serbo-croate, espagnol, turc.

- Veuillez noter que certaines langues ne sont disponibles que dans certains bureaux pilotes précis. Veuillez vous renseigner à l'avance par téléphone ou par e-mail!